

Поветьева Елена Викторовна

ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ В БЛОГОСФЕРЕ И ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ: РЕТВИТ И РЕПОСТ

Статья раскрывает понятия интертекстуальности и интертекста в рамках блогосферы, функционирование новых жанров в Интернете, феномены Twitter и блог, твит/ретвит, пост/репост как способ построения интертекста. Обосновывается наличие апеллятивной, референтивной, поэтической, метатекстовой и экспрессивной функций интертекста в блогах и миниблогах и их сочетание с подчеркнутым авторским присутствием.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2013/3-1/34.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2013. № 3 (21): в 2-х ч. Ч. I. С. 126-129. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2013/3-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

7. **Рукавишников И. В.** Не иди в дом пира. Иди в дом плача... [Электронный ресурс]. URL: http://az.lib.ru/r/rukawishnikow_i_s/text_1925_triolet_poe.shtml (дата обращения: 23.12.2012).
8. **Рукавишников И. В.** Окружённая снами луна... [Электронный ресурс]. URL: http://az.lib.ru/r/rukawishnikow_i_s/text_1925_triolet_poe.shtml (дата обращения: 23.12.2012).
9. **Северянин Игорь.** Собрание поэм. М.: Издание В. В. Пашуканиса, 1916.
10. **Сологуб Федор.** Собрание сочинений: в 20-ти т. СПб., 1913. Т. 17.
11. **Сумароков А. П.** Стихотворения Панкратия Сумарокова. СПб.: Тип. Плюшара, 1832.
12. **Федотов О. И.** Триолет в русской поэзии XVIII-XX вв. // Бодуэновские чтения: Бодуэн де Куртенэ и современная лингвистика: труды и материалы Международной научной конференции (Казань, 11-13 дек. 2001 г.): 2-х т. / под общ. ред. К. Р. Галиуллина, Г. А. Николаева. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2001. Т. 2.

REPETITION IN TRIOLET HARMONIC SYSTEM

Ostankovich Anatolii Vyacheslavovich, Doctor in Philology, Associate Professor
North Caucasian Federal University
ost_av@mail.ru

The author analyzes the harmonic system of the Russian triolet of the XIXth-XXth centuries, pays special attention to the revelation and structural-content interpretation of harmonizing properties of recurrent repetition in the classical and non-classical models of triolet, and considers triolet as formal-content unity, which has synergistic potential, based on the dialectics of interaction between architectonics (the common and traditional) and composition (the individual and innovative).

Key words and phrases: triolet; harmony; repetition; recurrence; variation; refrain; composition; rhythm; genre; theme; system; verse; stanza.

УДК 8; 81'42

Филологические науки

Статья раскрывает понятия интертекстуальности и интертекста в рамках блогосферы, функционирование новых жанров в Интернете, феномены Twitter и блог, твит/ретвит, пост/репост как способ построения интертекста. Обосновывается наличие апеллятивной, референтивной, поэтической, метатекстовой и экспрессивной функций интертекста в блогах и миниблогах и их сочетание с подчеркнутым авторским присутствием.

Ключевые слова и фразы: постмодернизм; интертекст; интертекстуальность; блоггинг; твиттинг; блогосфера; ретвит; репост; пост; твит; Интернет; лингвистика текста.

Поветьева Елена Викторовна

Московский городской педагогический университет
fabulous15@mail.ru

ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ В БЛОГОСФЕРЕ И ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ: РЕТВИТ И РЕПОСТ[©]

«Цитата — не есть выписка. Цитата есть цикада — неумолкаемость ей свойственна», - писал О. Мандельштам [9, с. 115].

Современные словари имеют тенденцию указывать на модернистский и постмодернистский характер понятия «интертекст». «Интертекст — основной вид и способ построения художественного текста в искусстве модернизма и постмодернизма, состоящий в том, что текст строится из цитат и реминисценций к другим текстам. Поэтика интертекста опосредована основной чертой модернизма XX в., которую определяют как неомифологизм» [10, с. 23].

Интертекстуальность принято рассматривать как ключевое понятие постмодернизма. Данное утверждение можно встретить в работах И. Кристенсен (2004 г.), А. Линдсей (2005 г.), Р. Скоулз (1993 г.), Дж. О. Старк (1997 г.), П. Тобина (2001 г.), Х. Циглер (1989 г.), М. Ф. Шульц (1990 г.), Ф. Джеймисона (1992 г.), Ж. Женетт (1986 г.), И. П. Ильина (1993 г.), В. П. Руднева (2000 г.) и др. теоретиков постмодернизма. Справедливо ли это?

Юлия Кристева ввела термин «интертекстуальность» в 60-х гг. XX века для обозначения общего свойства текстов, выражающегося в наличии между ними связей, благодаря которым тексты (или их части) могут многими разнообразными способами явно или неявно ссылаться друг на друга [8, с. 68]. Интертекстуальность, по мнению ряда ведущих теоретиков, занимавшихся вопросами интертекста, Ю. Кристевой (1984 г.), Р. Барта (1981 г.), Ж. Женетта (1986 г.), М. Риффатера (1989 г.), - это диалог текстов. В работах упомянутых авторов можно заметить, с одной стороны, существование константного напряжения между определением «интертекстуальности как процесса и/или объекта» [Там же, с. 112], а с другой — как «феномена письма

и/или следствия того или иного прочтения/интерпретации текста» [Там же, с. 89]. Интертекст - общее свойство текстов, обладающее рядом функций (в частности, селективной), выражающееся в наличии связей между ними; с помощью этих связей тексты или их части могут разнообразными и многоуровневыми способами явно или неявно ссылаться друг на друга. Таким образом, интертекстуальность – это продуктивность в динамике, бесконечная пермутация текстов; их взаимопроникновение и субъективное (через язык и письмо) рождение одного текста через бесконечное множество других. В постмодернизме понятие диалогизма, введенное ещё Бахтиным в 1975 году [1, с. 110], становится куда более буквальным и «осязаемым» феноменом.

Предмет речи говорящего, каков бы ни был этот предмет, не впервые становится предметом речи в данном высказывании, и данный говорящий не впервые говорит о нем. Предмет, так сказать, уже оговорен, оспорен, освещен и оценен по-разному, на нем скрещиваются, сходятся и расходятся разные точки зрения, мировоззрения, направления [2, с. 160].

Текст новой эры, «нулевых» и «десятих», - это, прежде всего, «пост». Диалог в нём, безусловно, присутствует. Интернет как феномен существует уже более 35-ти лет. Активно функционирует это явление около 20-ти лет, в последнее десятилетие исследованию различных жанров интернет-коммуникации посвящается немало работ, как в России, так и за рубежом. Коммуникативное пространство Интернета стало и своеобразной жанропорождающей средой, которая способствует как более интенсивному развитию жанроведения в целом, так и возникновению новых жанров, свойственных только этой информационной среде, и появлению теории цифрового жанроведения, в задачи которой входит описание и структурирование всего многообразия интернет-жанров и способов их классификации [5, с. 17].

Л. Ф. Компанцева выдвинула ряд причин, по которым современные лингвисты активно заинтересовались проблемой речевого жанра. «Бурное развитие интернет-коммуникации привело к модификации ряда речевого жанра, что само по себе свидетельствует об изменении прагматических установок и целей участников этого вида коммуникации, актуализации феномена языковой личности, которая через систему речевого жанра самопрезентирует себя в виртуальном дискурсе» [7, с. 78].

Смысловая множественность текста является прямым следствием нового взгляда на мышление современного человека. Что образует наш образ мысли? Наличие обширного количества информации, различных видов дискурса и систем знаний в литературном и нелитературном аспекте. Многоязычие, множественность, нелинейность – свойства современного текста и специфика мировосприятия нашего времени.

«Для постмодернистского цитатного письма характерна замена точного, прямого наименования цитатой – готовой моделью, для которой отсылки к авторству, к имени оригинального текста не играют существенной роли» [Там же, с. 112], - это утверждение справедливо для постмодернизма и модернизма. Для первого несколько в большей степени. Но цитата - дословная выдержка из какого-либо текста в кавычках, идентифицируемая как вставленный фрагмент (то есть как часть другого текста).

В современной литературе и публицистике прослеживается одновременно и тенденция к актуализации авторской точки зрения и самовыражения, и максимальное вуалирование своей субъективности как реализации претензии на объективность изложения, для чего и используется прием игры с прецедентными феноменами. Именно ситуация «текст в тексте» демонстрирует интертекстуальное растворение суверенной субъективности человека в текстах-сознаниях, составляющих «великий интертекст» культурной традиции» [6, с. 114].

Ответим на два вопроса. Что есть постмодернизм «десятих» и что есть современный интернет-дискурс.

Постмодернизм сегодня проявляет четыре основные черты:

- новое отсутствие глубины современной теории и имиджа (или симулякра);
- ослабление чувства истории, что проявляется в шизофреническом характере и структуре темпоральных искусств;
- новый эмоциональный тон, «интенсивность», который заменяет прежние способы соотнесения с объектом;
- центральное место новых технологий, которые связаны с новой экономической мировой системой.

«Медия и есть содержание», - писал В. Л. Волохонский [4, с. 35]. Это утверждение очень справедливо для современной блогосферы и особенно микроблогосферы.

Что такое современный интернет-дискурс? Самый подвижный, множачийся, обширный и активный – пост/репост, твит/ретвит, цитировать твит + добавить комментарий, цитировать твит и комментарий + добавить новый комментарий, развернуть ветвь дискуссии, добавить комментарий к дискуссии. Интертекстуальность в блогосфере, в частности, и в интернет-дискурсе, - в целом, одна из основополагающих характеристик.

Неудивительно, ведь Интернет порождает жанры так же быстро, как и уничтожает их: бумажные жанры (*pdf*-файлы, как правило, научные статьи и учебники, художественная литература) являются относительно стабильными в своём оформлении и не подразумевают вмешательства в текст. Помимо них существуют более любопытные с точки зрения интертекстуальности жанры дигитальных, сетевых и гибридных форм: чат, форум, инстант мессенджер, блоггинг.

Блог (англ. *blog*, от *web log* — интернет-журнал событий, интернет-дневник, онлайн-дневник) — веб-сайт, основное содержимое которого — регулярно добавляемые записи (посты), содержащие текст, изображения или мультимедиа. Отличия блога от традиционного дневника обуславливаются средой: блоги обычно публичны и предполагают сторонних читателей, которые могут вступить в публичную полемику с автором (в комментарии к блогзаписи или своих блогах). Для блогов характерна возможность публикации отзывов (комментариев) посетителями. Она делает блоги средой сетевого общения, имеющей ряд преимуществ перед электронной почтой, группами новостей, веб-форумами и чатами. Под блогами также понимаются персональные сайты, которые состоят в основном из личных записей владельца блога и комментариев пользователей к этим записям [Там же, с. 98].

Из блога родился *Twitter*. Гибридный жанр твиттинга можно назвать, пожалуй, одним из самых ярких интертекстуальных явлений последних 5-6 лет (с 2006 г.). Жанрообразующая характеристика Твиттера - лаконичность. Максимальное количество знаков – 140 (в среднем, около 20-ти слов). В 2007 году отправлялось около 400 000 твитов/квартал. Этот показатель вырос до 100 млн твитов, размещенных в квартал, в 2008 году. К концу 2009 года размещалось 2 млрд твитов/квартал. В феврале 2010 года пользователи Твиттера отправляли 50 миллионов твитов в день. В первом квартале 2010 года было размещено 4 млрд твитов. По состоянию на июнь 2010 года отправлялось около 65 миллионов твитов каждый день, что эквивалентно около 750 твитам в секунду [11, р. 16]. В 2012 около - 1000 твитов в секунду.

Что характеризует Твиттер как сферу, обладающую свойством интертекстуальности?

На принципиально новом, самом буквальном уровне интертекстуальность проявляется в блогосфере блоггинга и твиттинга через репост и ретвит. Репост может производиться в рамках одного блогосервиса (например, одного ЖЖ-юзера другим) или разных сайтов. Он может происходить в разных временных рамках (чаще всего он делается в течение суток после публикации оригинального поста, но может делаться и через несколько лет). Обычно репост должен содержать гиперссылку на оригинальный пост, в противном случае его нарушение противоречит авторским правам написавшего его блоггера. Он может быть ручным или автоматизированным (например, кнопку для репоста позволяет включать в свои записи Живой Журнал).

Обычно, репост и ретвит делается с целью поддержать блоггера и распространить важную, по мнению совершающего репост, информацию (иным методом реализации данного является написание краткого содержания поста своими словами и дача ссылки на исходный пост). Большое количество репостов может позволить вывести блогзапись в топ.

Репост сообщения в Твиттере делается при помощи специального механизма сервиса и называется ретвитом. При этом ретвит может быть либо ручным, либо автоматическим (во втором случае при удалении исходного сообщения пропадают и все его ретвиты). Размещение своего поста сразу в нескольких блогах именуется кросспостингом.

Таким образом, общение в блогосфере, а особенно в Твиттере, зачастую происходит в виде непрерывного перемежения цитат.

Ретвит и репост могут функционировать как цитата, подчёркивающая

- иронию;
- согласие;
- аргумент/контраргумент;
- комментарий к иллюстрации;
- иллюстрацию к собственному состоянию.

Например:

Твит @A: «День у меня сегодня был так себе».

Ответ @B на твит @A: ««День у меня сегодня был так себе», @A, сочувствую».

Ретвит @C на твит @A: «Твит @A: «День у меня сегодня был так себе»».

Использование цитаты @A (ирония): «Как сказал сегодня серебряный призер @A, получив медаль: «День у меня сегодня был так себе☺»».

Твит @D - использование цитаты @A (согласие): «Присоединяюсь к @A, хочу заметить: «День у меня сегодня был так себе»».

Твит @E - использование цитаты @A (иллюстрация к собственному состоянию): «Сломал ногу! Как говорит @A: «День у меня сегодня был так себе»».

Довольно любопытно, что функции интертекста (см. функции языка по Якобсону) в репосте и ретвите остаются неизменными.

1) Экспрессивная функция: твит и пост, равно как и ретвит и репост, призваны быть актуальными и злободневными хотя бы в рамках небольшой группы людей.

2) Апеллятивная функция: твит/ретвит, пост/репост, как правило, посвящены одному человеку или определённой группе людей (хотя и видны открытому количеству пользователей), призваны привлечь его внимание, побудить к какой-либо реакции, ответу.

3) Поэтическая функция: твит/ретвит, пост/репост должны привлекать внимание читателей. Это не могут быть личные заметки (купить хлеб, отправить письмо). Эти сообщения призваны либо найти отклик, либо проинформировать читателей о чём-либо.

4) Референтивная функция: твит/ретвит, пост/репост это передача информации о внешнем мире. Как правило, эта информация несёт в себе отсылку на другие тексты, людей, сообщения и цитаты.

5) Метатекстовая функция: ретвита/репост всегда оставляет для читателя альтернативу: либо продолжать чтение данного автора, либо - для более глубокого понимания данного репоста/ретвита – обратиться к ресурсу первоначального автора.

Тем не менее, цитатность нового постмодернизма «десятих» представляется нам принципиально новым феноменом – интертекстуальность становится почти стопроцентно авторской, референции можно легко отследить, развернув дискуссии и ветки обсуждений, а также перейти по ссылке на автора-отправителя.

«– Это цитата? – спросил я его.

– Разумеется. Кроме цитат нам ничего не осталось. Наш язык – система цитат» [3, с. 117].

Список литературы

1. Бахтин М. М. Вопросы литературы и эстетики. М., 1975. 504 с.
2. Бахтин М. М. Проблема речевых жанров // Бахтин М. М. Собр. соч. М.: Русские словари, 1996. Т. 5. Работы 1940-1960 гг. С. 159-206.
3. Борхес Х. Л. Золото Тигров / пер. с исп. Б. Д. Дубин. М.: Буква, 1973. 442 с.
4. Волохонский В. Л. Психологические механизмы и основания классификации блогов // Личность и межличностное взаимодействие в сети *Internet*. Блоги: новая реальность / под ред. В. Л. Волохонского, Ю. Е. Зайцевой, М. М. Соколова. СПб.: Издательство СПбГУ, 2006. 112 с.
5. Горошко Е. И. Интернет-жанр и функционирование языка в Интернете: попытка рефлексии // Жанры речи. Саратов: Издательский центр «Наука», 2009. Вып. 6. Жанр и язык. С. 11-127.
6. Ильин И. П. Постструктурализм. Деконструктивизм. Постмодернизм. М.: Интрада, 1996. 256 с.
7. Компанцева Л. Ф. Интернет-коммуникация: когнитивно-прагматический и лингвокультурологический аспекты. Луганск: Знание, 2007. 444 с.
8. Кристева Ю. Избранные труды: разрушение поэтики / сост., отв. ред. Г. К. Косиков; пер. с фр. Г. К. Косикова и Б. П. Нарумова. М.: РОССПЭН, 2004. 341 с.
9. Мандельштам О. Э. Разговор о Данте. М.: Искусство, 1967. 388 с.
10. Руднев В. П. Словарь культуры XX века. М.: Аграф, 1997. 345 с.
11. Beaumont C. Twitter Users Send 50 Million Tweets per Day // The Daily Telegraph. 2010. February 23.

**INTERTEXTUALITY IN BLOGOSPHERE AND INTERNET COMMUNICATION:
RETWIT AND REPOST**

Povet'eva Elena Viktorovna

*Moscow City Pedagogical University
fabulous15@mail.ru*

The author reveals the notions of intertextuality and intertext within the framework of blogosphere, the functioning of new genres on the Internet, the phenomena of Twitter and blog, twit/retwit, post/repost as a way of intertext creation, and substantiates the presence of the appellative, referentive, poetic, metatextual and expressive functions of intertext in blogs and miniblogs and their combination with author's emphatic presence.

Key words and phrases: postmodernism; intertext; intertextuality; blogging; twitting; blogosphere; retwit; repost; post; twit; Internet; linguistics of text.

УДК 82-313.2

Филологические науки

Статья определяет специфику романа В. Н. Войновича «Жизнь и необычайные приключения солдата Ивана Чонкина» с позиций контаминации жанровых признаков авантюрного романа, эпоса, парадокса, анекдота, сказки, антиутопии. Жанровый синкретизм определяется когнитивной моделью антиутопии, которая в романе В. Войновича приобретает дополнительные признаки, превращаясь в негативную квазиутопию. Доминирующая смысловая структура жанра романа осложнена признаками других жанров, востребованных литературным процессом XX в.

Ключевые слова и фразы: жанр; контаминация; жанровый признак; роман-анекдот; утопия; квазиутопия.

Покотыло Михаил Валерьевич, к. филол. н.

*Ростовский государственный университет путей сообщения
mihail.pokotylo@yandex.ru*

**КОНТАМИНАЦИЯ ЖАНРОВЫХ ПРИЗНАКОВ В РОМАНЕ В. Н. ВОЙНОВИЧА
«ЖИЗНЬ И НЕОБЫЧАЙНЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ СОЛДАТА ИВАНА ЧОНКИНА»[©]**

Как знаковое произведение второй половины XX века, роман В. Н. Войновича «Жизнь и необычайные приключения солдата Ивана Чонкина» наследует традиции мировой литературы, очевидным образом модифицируя их привнесением новых жанровых и когнитивных акцентов. Парадигма отзывов на роман, появившихся в конце 1989 – начале 1990 года сразу же после его публикации в журнале «Юность», характеризовалась амбивалентностью оценок: одни читатели отправляли в редакцию взволнованные письма, признавались, что читают Войновича, одновременно «смеясь и плача», что в солдате Иване Чонкине «узнают себя», что «потрясены точностью описанных в романе трагических лет», называли книгу о Чонкине «умной сатирой», «сильным оружием против социального идиотизма и мракобесия», а самого главного героя – «частицей